



## 律师-调解员 — 阁下的最佳选择

### 一、何谓调解？

一般而言，调解是一个自愿进行的过程，由一名受过专业培训且不偏不倚的第三者（即调解员），协助各方当事人得到一个能照顾各方需要及获各方接受的和解方案。

当你进行调解时，你将会和另一方及调解员在一个私人而又保密的环境下进行洽谈，期间你将有机会表达自己的立场和聆听其另一方的说法。调解员不会强迫你或另一方接受任何决定。调解员会协助各方：

- 确定争议的事宜；
- 探讨每一方的真正需要和利益；
- 讨论并探讨和解可供选择的方案，并分析最适合双方的和解方案；
- 当双方达成和议后，拟备和解协议。

### 在调解过程中

- 所有讨论均以「无损权益」为基础；
- 调解过程乃属保密；
- 当纠纷获调解后，双方将签署一份经拟定的和解协议，该份协议的效力等同合约，具法律约束力。双方亦可进一步协议把协议条款载录于法庭命令之中。

### 二、律师-调解员

所有律师-调解员均是律师，并已完成相关的调解训练和考核。他们拥有的技巧和经验、配合法律上的知识及对司法程序的稔熟，令他们成为调解员中的最佳选择。

此外，部份律师-调解员在某些专业范畴上具有额外的专长，例如：人身伤亡及家事纠纷。他们的法律知识对于调解的顺利进行大有帮助，并能够促使你可以更有效地、快捷地、及具经济效率地达成和解双方纠纷。

### 三、保密

在《调解条例》下，除非在指定的情况下，调解通讯必须处以保密。

### 四、调解有何好处？

除了保密性受到保障外，调解还有以下好处：

- 调解程序可在诉讼前或诉讼的任何阶段展开；
- 可避免对抗式诉讼制度中出现的压力和风险；
- 当和解能及早达致，可节省金钱和时间；
- 和解方案可包括法院不能根据法规颁令的事项；
- 各方当事人自行作出决定和达成协议，因而可能会更愿意履行协议的内容；
- 各方关系可以维持甚或改善。

### 五、调解服务费用由谁人支付？

双方可协议如何分担调解费用，例如你和另一方可以平均分担调解等费用。

### 六、我如何寻找调解员？

- 联络香港律师会  
(电邮：[mediation@hklawsoc.org.hk](mailto:mediation@hklawsoc.org.hk)；电话：2846 0500)。
- 浏览香港律师会网站 [www.hklawsoc.org.hk](http://www.hklawsoc.org.hk)。
- 亲临香港律师会秘书处（地址：香港中环德辅道中七十一号永安集团大厦三字楼）索取有关资料。

律师-调解员**不是**你就争议事项上的法律顾问，他们只会协助你和另一方尝试就争议事项达成部份或全面和解。

本小册子所载资料仅供参考之用，不应被视为适用于任何个案的法律意见。阁下如有疑问，敬请征询律师的意见。

香港律师会版权所有，不得转载。  
(2019年10月)



香港律师会

香港中环德辅道中七十一号 永安集团大厦三字楼

电话：(852) 2846 0500

传真：(852) 2845 0387

电邮：[mediation@hklawsoc.org.hk](mailto:mediation@hklawsoc.org.hk)

网址：<http://www.hklawsoc.org.hk>